

Mahón, sábado 21 Agosto de 1939

Redacción y Administración  
Castillo, 25.- Teléfono, 123.

## Memorandum

### Para mañana

**Consultorio jurídico gratuito del partido republicano.**—Directores: don Pedro Ballster, abogado y don Gabriel Orfila pro-urador. Consulta todos los días de 7 a 8 de la noche. Domicilio: Círculo Republicano, Nueva 27.

**Consultorio de la Liga de Leche.**—Director Dr. D. E. Alabern. Consulta los domingos desde las 10 de la mañana. Plaza del Príncipe n.º 3.

**Dispensario de la Liga Antituberculosa.**—Rayos X.—Directores los médicos don Antonio Cardona Cardona, don Lorenzo Pons Marqués y D. Barnard M. Bustamante. Consulta los miércoles y viernes de tres a cuatro de la tarde. Domicilio, Hospital Civil.

**Dispensario Oftalmológico Municipal.**—Director don Lorenzo Pons Marqués, Médico.—Horas de visita, los lunes, miércoles y viernes de 10 a 11 mañana Hospital Civil.

**Oficinas.**—En la Delegación, Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda de 9 mañana a 1 tarde. Registro de la propiedad y oficinas de Liquidación del impuesto sobre derechos, de 8 mañana a 2 de la tarde, todos los días no feriados; despacho San Fernando 23.

**Giro mutuo.**—De nueve y media a doce y media de la tarde, los días laborables; despacho calle Puente Castillo número 10.

**Aduana Nacional.**—Oficinas abiertas los días laborables de 9 a 1. En los muelles de sol a sol.

**Telégrafos.**—De sol a sol el Semáforo de Bajou. De 7 mañana a 9 noche las estaciones de Mahón y Ciudadela. De 7 a 12 mañana y de 3 a 7 tarde la de Mercaderes.

**Teléfonos.**—Comunicación permanente con la Central de la Red urbana de Mahón sita en la calle del Bastión número 3, y con las sucursales de Villacarlos, San Luis, San Clemente y Llu-mesanas.

**Biblioteca Pública.**—Abierta todos los días laborables de nueve mañana a dos tarde.

**Museo de Historia Natural y Arte.**—Estas instalaciones del Ateneo Científico Literario y Artístico pueden ser visitadas por el público, los domingos de diez a doce mañana, y los jueves por la tarde de 3 a 5.

**Correos.**—Recepción y entrega de certificados, valores declarados y objetos asegurados, paquetes postales de 9 a 1 tarde.

**Automóviles.**—Llega de Ciudadela y pueblos del interior a las 9 horas y treinta minutos de la mañana. Sale para dichos puntos a las dos de la tarde todos los días excepto los viernes que sale a las 12 del día.

**Vapor correo.**—No hay salida ni entrada.

**Santos del día.**—San Joaquín.

**Sol.**—Sale a las 5 h. 6 m.; y pónese a las 6 h. y 37 m.

**Luna.**—Sale a las 10 h. y 31 m. de la madrugada.; pónese a las 9 h. y 5 m. de la tarde.

### ALAYOR

**Telégrafos.**—Días laborables de 8 a 12 mañana y de 3 a 7 tarde. Los domingos y días festivos de 8 a 12 solamente.

**Correos.**—Horas de entrada y salida del correo: Todos los días menos los viernes. Llega procedente de Mahón a las 14 y 30. Sale para Ciudadela a las 14 y 35. Llega procedente de Ciudadela a las 8 y 50. Sale para Mahón a las 9 y 5. Los viernes sale para Mahón a las 8 y 5 y para Ciudadela a las 12 y 45. Además hay una expedición semanal que sale para Mahón combinada con la llegada del vapor correo de Palma.

**Horas de despacho.**—Recepción y entrega de paquetes postales valores declarados, objetos asegurados y certificados, los lunes, martes, miércoles, jueves y viernes, de 9 a 11 mañana y de 3 a 5, tarde; sábados, de 8 a 11 y de 3 a 5; domingo, de 9 a 11. Recepción del buzón del estanco a las 7 y a las 12 y del de la Administración a la llegada del correo.

**Cartas en lista.**—De 11 a 13 todos los días.

## A LA VISTA DE ZELUAN

Crónica de Répide en "El Liberal,"  
10 de Agosto.

Llevo veinticuatro horas de vida absolutamente de campaña. He dejado Melilla, y he ido a los lugares que en los días del avance que se anuncia de nuestras tropas, han de tener especial importancia.

Cuando desembarqué en la Restin-

ga, no creía hablar, como hallé, en vez de un campamento ordinario, un p'bado perfectamente organizado y sostenido, y en donde se advierte desde luego el futuro núcleo de una ciudad que puede ser importantísima, no sólo como posición guerrera, sino desde los puntos de vista industrial y mercantil. Zelúan, que desde aquí se divisa, ha de ser la llave de toda esa parte del Mogreb a que aspiramos. La Restinga es la de la Mar Chica y de Zelúan.

Por algo nuestros dulces amigos los franceses vinieron, como quien se deja caer y no quiere la cosa, a establecer aquí una factoría. Pero no les valió la treta, y, desde hace año y medio, la bandera española ondea sobre este lugar privilegiado.

Suerte fué la mía al encontrar manera de venir, merced a la amabilidad de don Eduardo Merino, que viene a realizar una obra de suma transcendencia. El señor Merino está abriendo una bocana, y luego abrirá otra más abajo, poniendo en comunicación la Mar Chica con el Mediterráneo. Esto, por de pronto impedirá que Mar Chica se seque, puesto que ha bajado y baja visiblemente en su nivel, viéndose cada día en las arenas, húmedas todavía por el agua recientemente retirada, gran cantidad de pescado que muere por asfixia. Y a más de impedir que el gran lago salado se convierta en un arsenal, esos canales que comunican con el mar grande tienen que ser del mayor interés para nuestro comercio, una vez que sea nuestra la costa zeluán.

La Restinga tiene ya dos desembarcaderos. El del Mediterráneo y el de Mar Chica, que se ha empezado hace dos días. Cuando, por la tarde, me embarqué en el segundo, tuve que hacer ejercicio de funambulismo sobre el agua para llegar al bote que me llevaba al vaporcito, utilizado como cañonero. Desembarcando por el Mediterráneo, lo primero que hallais son moros, que se titulan amigos. Aquí también hay una guardia indígena, con armas y con sueldo. Otros moros tienen aquí establecido su café y despacho de tabaco. Y pasando las obras del canal, subís a la población militar, y allí tenis que celebrar una organización admirable y una instalación que no puede ser superada. Si a esto añadís que su guarnición la da el regimiento de Melilla, el cual, como el de Africa, por haber vivido y haberse desenvuelto siempre en estas tierras, tiene unas condiciones especiales para la lucha en estos campos, comprenderéis que es otra garantía para el sostenimiento de esta posición.

Yo era el primer periodista que llegaba al destacamento, y he de hacer constar como la Prensa española en general, y en particular *El Liberal*, ha tenido en mí el más cordial y efusivo de los recibimientos y la mayor suma de halagos y atenciones. El comandante Carrasco, jefe del destacamento, al enseñar sus pabellones y fortines, puede mostrarlos con orgullo. Una oficialidad inteligente y animosa una guarnición perfectamente organizada, dejando satisfecho el ánimo de todo español que llegue a estas tierras, donde estos hombres mantienen el prestigio de nuestra nacionalidad.

A más de la fortaleza natural, ayudada con fosos y laberínticas alambradas, hay un fuerte y un blokaus, que es otro verdadero fuerte. El heliógrafo y el proyector se manifiestan en lo alto del fortín. Y los pabellones parecen casas espaciales, cómodas y hasta confortables. He de esforzar-

me mucho para convencerlos de que, en materia de alojamiento y de comida, se está aquí infinitamente mejor que en el Hotel Victoria de Melilla.

La Restinga domina, a más de la Mar Chica y del Mediterráneo, una gran extensión de campos pintrescos. Hacia Oriente, divisase, a lo lejos, el islote de Chafarines y Cabo de Agua, y en esa dirección, penetrando en tierra, hacia el Sur, la sierra de Kebdana, coronada por el Monte de La Peineta. A nuestra izquierda tenemos el zoco de Arbas, en cuya llanura se distinguen jinetes, que corren y evolucionan. A nuestra derecha, en la lengua de tierra, hay algunos poblados bereberes, entre los que se distingue la casa del moro Hamar. Campos estos que guardan el reciente recuerdo de la estancia de la melilla.

Y enfrente de nosotros están los lugares que han de ser escenario de nuestras próximas operaciones.

El monte de las minas, ese monte tan trágico como el Gurugú, se yergue el más alto y severo de todos los que cierran el horizonte por aquel lado. La cima de Taxuda, presentando la superficie de una meseta enorme, será, tal vez, bien guarnecida de artillería, una posición excelente para nuestras fuerzas. Detrás está Tlat, pueblo que importa tener también bajo la dominación de nuestros fuegos.

En primer término aparece el cerro de Nador. En la falda de su jadera, bellamente verdeada, y cerca ya de la costa de la Mar Chica, veo Nador, que sirve de refugio a los principales jefes enemigos, y que quizá sea el jalón de nuestro avance. Pasado Nador, del cual diviso perfectamente la estación del ferrocarril, que llegó a terminarse y se conserva bien, comienza la llanura, esa llanura que en estos momentos es para nosotros una especie de tierra prometida.

Al lado de la arbolada de Tiff, lugar apacible y frondoso, digno de la orilla del Tajo, y que contrasta con las asperezas de las cercanías de Melilla, hay una extensa playa, llena de moros, que, cuando he pasado en el vaporcito, han salido a la orilla para observar nuestra dirección. Esas gentes, puestas ya sobre aviso, temen de un día a otro la llegada de nuestro ejército por el camino entre Sidi-Amet y el Atalayón, y seguramente se preparan para la resistencia.

¡Con qué alegría contemplo luego a mi sabor la llanura de Zelúan! Es una planicie inmensa, que ofrecerá, lo primero, grandes ventajas para el ejército de España, si, por fin, puede operar en campo raso, y desventajas para el enemigo, que ya no tiene aquí los escondrijos del Gurugú. Y para después de consolidada la dominación española, presenta tierras ricas y férricas, regadas por el río Zelúan, y que prometen un rico porvenir agrícola, si se las sabe aprovechar. Y en el centro, el llano de Zelúan, la clave del terreno, de todo ese terreno que ya sería nuestro de haber utilizado mejor al Roghi, tiene para los ojos españoles un encanto mágico.

Ayer añadí a la lista de mis satisfacciones del día otra muy especial. Un capitán de este destacamento rescató una embarcación que nos habían cogido los moros. Cuando desembarqué, por la mañana, vine también en una barca que había sido del Schaldi.

La noche en este lugar da una impresión de emocionante majestad. Al volver aquí, a las diez de la noche, una noche obscurísima y tormentosa, de regreso de la excursión por la Mar

Chica, corrimos riesgo de no encontrar el sitio de desembarco. Una vez arriba, después de las necesarias precauciones para llegar, se advertía, viéndolo en medio de las sombras, oyendo el batir de las olas del mar grande, agitado por un amago de Levante, la sensación de algo imponente. Los alertas de los centinelas se percibían como ecos, unas veces más próximos, otras veces perdiéndose lejos. Todo era quietud entre el misterio.

Cuando me retiré a descansar, llevaba un gran contento sobre las fatigas de la jornada, al pensar que, *El Liberal*, representado por mí, era el primer periódico que, en estos días de la campaña, había llegado a la vista de Zelúan.

PEDRO DE RÉPIDE

## DE BARCELONA

(DE NUESTRO REDACTOR CORRESPONSAL)

Jueves, 19.

### La última de Ossorio

Con este mismo título, publicó anoche *El Liberal*, el siguiente suelto:

«Como recordarán nuestros lectores, la última disposición adoptada por el que fué gobernador de esta provincia señor Ossorio y Gallardo, fué denunciar todos los periódicos de Barcelona que salieron el lunes 26 de Julio, haciendo detener los paquetes que estaban ya en Correos y los que habían salido en los primeros trenes.»

Es sabido también que esta medida llevó la alarma a todas las poblaciones de Cataluña, alentando a los comprometidos en la huelga general, quienes al ver que no llegaban los periódicos, supusieron que el movimiento había ya empezado en Barcelona.

Los periódicos denunciados fueron diez; esto es, todos los que salieron en dicho día, y la denuncia se fundó en supuesta desobediencia a las órdenes gubernativas.

Remitidas al Juzgado en funciones de guardia, se distribuyeron luego las diligencias empezadas por éste a los Juzgados de los respectivos distritos en la siguiente forma:

Las denuncias contra *El Poble Catalá*, *El Progreso*, *La Vanguardia* y *El Liberal*, correspondieron al Juzgado del distrito del Hospital, escribanía del señor Araçil. Esta autoridad decretó, como anticipamos, el procesamiento de los respectivos directores y su libertad sin fianza.

Las correspondientes a *La Publicidad*, *Diario de Barcelona* y *Las Noticias*, se remitieron al Juzgado de Atarazanas, escribanía de don Pablo Alegre. Ignoramos el estado en que se hallan estas diligencias, sabiendo sólo que no se ha dictado auto alguno de procesamiento contra persona alguna.

Al Juzgado de la Audiencia, escribanía del señor Durán, correspondió el conocer de las denuncias contra los colegas *El Noticiero Universal* y *El Correo Catalán*. Parece ser que tampoco se ha dictado contra ellos auto alguno de procesamiento.

Por último, la denuncia contra *La Veu de Catalunya* la tramitó el Juzgado de la Lon a, escribanía del señor Roig, sin que tampoco se haya procesado a persona alguna en méritos de la misma.

Según rumores que hasta nosotros han llegado, en la Audiencia domina el criterio de sobreeser las diligencias instruidas contra todos los periódicos denunciados por el señor Ossorio.

Esto es lo justo, lo lógico y lo equitativo, aunque no se resarcirán con ello los perjuicios causados al público y a las empresas con la vejatoria medida adoptada por el anterior gobernador.»

### La suspensión de «La Tribuna»

De poco le sirvió a *La Tribuna* no ser

procesada, por que ayer suspendió su publicación el gobernador.

Una numerosa Comisión de obreros, empleados y redactores del periódico estivo ayer en el Gobierno civil para exponer al señor Crespo Azorín los enormes perjuicios y lamentable situación en que por la suspensión del citado diario quedan algunas docenas de familias modestas.

El señor Crespo Azorín se ha limitado a darse por enterado de tales manifestaciones.

### Alrededor de un Manifiesto

Por fin se ha publicado el famoso manifiesto de los regionalistas.

*Las Noticias* lo comenta de este modo:

«Como no podía ser menos, el Manifiesto de la «Liga Regionalista» fué ayer leído y comentado en grande entre la gente política y no política, alabándose la franqueza con que reconoce que unos por acción y otros por omisión, pero todos, absolutamente todos, en mayor o menor grado, son responsables del mal-estar de Cataluña.»

Los adeptos de la «Liga» alaban sin rebozos el documento, los neutros lo tachan de insincero y sobrado académico; los indiferentes dicen que es un Manifiesto más; los enemigos políticos de la «Liga» enmudecen, aguardando a que, restablecida la normalidad constitucional, puedan en sus portavoces, en la Prensa, contestar con la libertad de pluma a que antes estaban acostumbrados los cargos que en el documento se formulan; y los que ante todo y sobre todo son partidarios de las situaciones claras, encuentran que es más preferible callar, si las circunstancias aconsejan velar el pensamiento.»

### Perjuicios

Por lo que a la zona de Ensanche se refiere, el Ayuntamiento sufrió 50.129 pesetas de perjuicios a consecuencia de los últimos sucesos. Las reparaciones en el adoquinado importan 13.451 pesetas, la del pretil de la calle de Aragón 25.200 pesetas y los árboles y bancos destruidos 11.478.

### En favor de los heridos

El presidente del Fomento del Trabajo Nacional, D. Luis Muntadas, y el diputado a Cortes D. Federico Rahola visitaron ayer tarde en el Hospital Clínico a los individuos del cuerpo de seguridad, policía y Cruz Roja que, en cumplimiento de su deber, resultaron heridos durante los pasados sucesos.

Propónense los citados señores, en nombre del Fomento del Trabajo Nacional, repartir entre los citados heridos y los del ejército y guardia civil la cantidad recaudada entre los socios de aquella entidad con el indicado objeto, y que asciende a más de 30.000 pesetas, así como auxiliar también, todo en la relación más proporcionada que sea posible, a las familias de los fallecidos.

Los Sres. Muntadas y Rahola conversaron en el Hospital Clínico con algunos de los heridos.

A alguno de éstos al que hubo necesidad de amputar una pierna, el Fomento le costeará una artificial.

Han solicitado de la Autoridad militar competente los indicados señores permiso para poder hacer la distribución de auxilios entre los que, perteneciendo a la guardia civil, resultaron víctimas de los sucesos.

A la madre del teniente Sr. Gabaldón se le ha consultado si preferirá una pensión por cuenta del Fomento del Trabajo Nacional, ó bien una cantidad, que en tal caso sería de cinco mil pesetas, para que pudieran terminar su carrera los hermanos del infortunado oficial de la guardia civil.

Después de su visita al Hospital Clínico, los Sres. Muntadas y Rahola estuvieron en el militar, donde no pudieron visitar a los heridos por ser ya hora avanzada, y últimamente estuvieron en el Gobierno civil conferenciando con el señor Crespo Azorín.

### El estado anormal

En virtud de haber cesado el estado de guerra se han relevado las fuerzas del

ejército que seguían acantonadas en diversos puntos de los barrios extremos, substituyéndolas la guardia civil.

Según se dice de la guarnición de Barcelona se destacarán fuerzas para reforzar las de algunas poblaciones situadas en comarcas fabriles y en puntos considerados como estratégicos.

#### Acuerdos plausibles

La Junta de gobierno del Banco de Barcelona ha tomado los siguientes acuerdos:

Instituir diez pensiones de una peseta diaria a las viudas ó huérfanos de sargentos, cabos ó soldados, guardia civil y cuerpo de seguridad que sean naturales cinco de ellos de esta provincia y los otros cinco del resto de España y hayan muerto en los sucesos de esta capital ó en la campaña de Melilla y también de resultas de heridas, siendo compatible el cobro de dichas pensiones con las que otorgue el Gobierno. Serán transmisibles á los hijos de legítimo matrimonio.

Se concede una pensión de 50 pesetas mensuales á la señora madre del primer teniente de la guardia civil D. Gabriel Gabaldón.

Acordó, finalmente, que todos los dependientes del Banco que hayan ingresado en filas no pierdan su empleo y puedan ocuparlo cuando terminen su compromiso.

De estos acuerdos se dió cuenta al capitán general en atento oficio.

#### En favor de los reservistas

Ha quedado constituida bajo la presidencia del señor Coll y Pujol, la Comisión municipal nombrada por el Ayuntamiento para auxiliar á las familias de los reservistas que han ido á Melilla.

La Comisión acordó reservar los empleos que en el Ayuntamiento tenían los reservistas y dejar sin proveer todas las vacantes que en lo sucesivo ocurran de guardapaseos y vigilantes del Parque y de monumentos, para reservarlas á los hijos de esta ciudad que queden inútiles en la campaña.

#### SOBRE UN RUMOR

### HABLA EL GOBERNADOR

El Liberal de Barcelona, publicó el jueves la siguiente información:

«Con gran insistencia circuló anoche y durante todo el día de hoy el rumor de que entre las medidas que el Gobierno piensa ir paulatinamente, pero en breve plazo, desarrollando, como plan ya acordado para el completo restablecimiento de la tranquilidad en Barcelona, figura el de la suspensión de parte del Ayuntamiento de nuestra ciudad.

Sobre el caso hemos consultado esta tarde con el gobernador civil, que precisamente momentos antes acababa de conferenciar en su despacho oficial con el secretario del Municipio, señor Gómez del Castillo.

He aquí, poco más ó menos, todo lo que hemos conseguido como contestación á nuestras preguntas de labios del señor Crespo Azorín:

«Me interrogan ustedes sobre un asunto del cual yo nada sé todavía. No me he ocupado aún de estudiar lo que pueda hacer referente al Ayuntamiento de Barcelona, é ignoro, por consiguiente, el fundamento que puedan tener los rumores que me manifiestan ahora.

Claro es que he de estudiar la conducta de las Corporaciones y de los funcionarios públicos, anterior y posterior á los últimos sucesos ocurridos en Barcelona, lo mismo que vengo realizando y aquilatando ahora la de entidades, publicaciones, particulares, etc.; pero ni la tarea es fácil ni corta, y por lo mismo procuro no obrar de ligero. Tengo muchos enfermos y poco tiempo para visitarlos.

Prefiero detenerme en el reconocimiento de cada uno de esos enfermos todo el tiempo preciso para poder adquirir la seguridad del diagnóstico y entera confianza en la medicación. No soy partidario de las tisanas ni de la medicación espectante. Así es que ignoro todavía lo que haré y como lo haré respecto á cada uno de los casos, y por lo que se refiere al uso de mis atribuciones. Únicamente les di-

rá que el alcalde señor Coll y Pujol goza de la completa confianza del Gobierno y mía.»

Alguien indicó, al llegar á este punto, al gobernador que tal vez apoyábase los rumores á que nos referimos, en alguna manifestación del señor Lacierva, á individuos del Comité de Defensa Social de Barcelona, que con aquél se entrevistaron recientemente.

El señor Crespo Azorín nada sabía de la entrevista, ni de lo dicho por el señor Lacierva, respecto á que en breve se adoptarían determinadas medidas de gobierno en nuestra ciudad.

El señor Gobernador hubo de preguntarnos sobre cuántos y qué elementos constituían el Comité de Defensa Social.

«Se puede saber para qué le ha visitado hoy el secretario del Municipio, señor Gómez del Castillo?» inquirimos.

«Para nada que se relacione con lo que hablamos—contestó el señor Crespo Azorín.

Ha venido á comunicarme que mañana se reúne la Junta de Reformas sociales y á invitarme á presidirla. Esto es todo.

A las dos menos cuarto hemos salido del despacho del gobernador, quien quedó sonriente y satisfecho después de comunicarnos algunas disposiciones respecto á la forma de efectuar la censura y el nombramiento de intérpretes en ella para la traducción de los telegramas que se trasmitan en lengua extranjera.»

### Las cédulas personales

Considerándola de interés para los lectores, publicamos la tarifa para la exacción del impuesto de cédulas personales correspondientes al año actual.

Clase especial, importe 468 pesetas para los que paguen por alquileres una cantidad superior á 8,000 pesetas anuales ó una contribución superior á pesetas 10,000.

Clase primera, de 234 pesetas, correspondiente á un sueldo superior á pesetas 30,000 ó á un alquiler de 5,001 á 8,000 ó á una contribución de 5,001 á 10,000.

Clase segunda, de 175'50 pesetas, correspondiente á un sueldo de 12,501 á 29,999 ó á un alquiler de 4,001 ó 5,000 ó á una contribución de 3,001 á 5,000.

Clase tercera, de 117 pesetas correspondiente á un sueldo de 10,001 á 12,500 ó á un alquiler de 3,001 á 4,000 ó á una contribución de 2,501 á 3,000.

Clase cuarta, de 58'50 pesetas, correspondiente á un sueldo de 6'501 á 10'000 ó á un alquiler de 2'001 á 3,000 ó á una contribución de 2,001 á 2,500.

Los cónyuges de estas cinco primeras clases satisfarán los de la clase especial 117 pesetas, los de la primera 58'50; los de la segunda 43'87 y 29'25 y 14'62 los de las clases tercera y cuarta respectivamente.

Clase quinta, de 46'80 pesetas, correspondiente á un sueldo de 4,501 á 6,500, ó á un alquiler de 1,501 á 2,000.

Clase sexta, de 35'10 pesetas, correspondiente á un sueldo de 3,591 á 4,500, ó á una contribución de 1,001 á 1,500.

Clase séptima, de 23'40 pesetas, correspondiente á un sueldo de 2,501 á 3,500, ó á un alquiler de 501 á 1,000, ó á una contribución de 501 á 1,000.

Clase octava, de 17'70 pesetas, correspondiente á un sueldo de 1,251 á 2,500, ó á un alquiler de 301 á 500, ó á un sueldo de 301 á 500.

Clase novena, de 5'85 pesetas, correspondiente á un sueldo de 750 á 1,250, ó á un alquiler de 251 á 300, ó á un sueldo de 251 á 300.

Clase décima, de 2'30 pesetas, correspondiente á un sueldo de menos de 750, ó á un alquiler de 129 á 250, ó á una contribución de menos de 25.

Clase undécima, de 1'10 pesetas,

para los que no disfruten sueldo ni paguen contribución y abonen por alquiler menos de 25 pesetas.

### JUNTA DE DAMAS

Suscripción á beneficio de los soldados heridos y familias de los muertos en la campaña de Melilla:

(continuación)

Donativos

	Pesetas
Suma anterior	1.926 43
Juan de Vidal y Olivar	40'00
Pilar Sintés de Vidal	10'00
Casino Mahónés	50'00
La Previsión Mahonesa	10'00
Señores Jefes y Oficiales de la Sección Torpedista	50'00
Señor Juez Municipal de Mahón	25'00
Reverendo Ecnómico de San Francisco	10'00
Regimiento Infantería de Menorca	50'00
Sociedad Anglo Española de Motores	10'00
Antonia Alberdi de Salord	25'00
Antonio Vinent y Victory	5'00
Agente Consular de Italia	5'00
Calles Anuncivay, Norte, Arravaleta, San Cirilo y Ramírez	

	Pesetas
Paulina Borrell	0'35
Josefa Cloquells	0'10
N. N.	0'20
Señora de Soler	5'10
N. N.	2'00
N. N.	1'00
Rosario Victory de Tejera	5'01
Ana Cardona	0'15
Gabriel Pons	1'00
N. N.	1'00
Antonia Seguí	0'10
Antonia Pons	0'10
N. N.	1'00
L. N.	2'00
Margarita Sintés	2'00
Isabel Bisch	1'00
Sebastián Sicre	3'00
N. N.	0'50
Posarrius Hermanos	20'00
Margarita Gener	1'00
Juan Cursach	2'00
José M. <sup>a</sup> Mercadal	10'00
N. N.	1'00
Ana Seguí	1'00
José Vives	1'00
Juana Llopis	0'05
Adela Martínez	0'10
José Barber	0'10
Benita Pons	0'10
N. N.	0'05
Rafael Riudavets	0'10
María Guzman	0'05
Isabel Pons	0'10
Juan Barber	0'50
José Roger	2'00

Suscripción iniciada por la Comisión de la Cruz Roja del partido de Mahón para allegar recursos á favor de los reservistas y de los soldados y paisanos muertos y heridos en nuestro ejército de operaciones en Marruecos.

	Pesetas
Suma anterior	715'80
Juan J. Vidal (abogado)	5'00
Teniente Coronel 1.º Jefe, Jefes y oficiales del Escuadrón Cazadores de Menorca	15,00
Francisco Ensebat	2'00
José Riera Alemany	1'00
Domingo Estrada	1'00
Juan Femenías	0'50
V. M. U.	5'00
Jefe de Sanidad Militar de Menorca, Jefes y Oficiales con destino á ésta	25'00
Francisco Andreu Orfila, Notario	5'00
Miguel Llopis. (Barraca)	0'50
José Sancho Caulés	5'00
José M. <sup>a</sup> de Sintés	5'00
Juan Sitges Roselló	2'00
J. B.	1'00
Bartolomé Taltavull	0'25
Antonio Grandío	0'25
Gabriel J. M. Coll, Presbítero, Regente del Carmen (2.º vez)	2'00
Marcos Pons	0'25
A. T.	1'00
F. P. B.	1'00
Margarita Quintana	0'40
M. Gomez	0'25
Mateo Parpal	0'50
M. Parpal Orfila	0'30
M. A.	0'50
J. M.	1'50
J. S.	1'00
Juan Diez	1'00
José Mengual	0'50

Juan José Pérez	0'50
Francisco Pérez Marcos	3'00
María Pérez Lloret	0'50
Román Martíu	0'50
Justino Huete	0'15
Daniel Espí	1'00
José Vázquez	1'00
Pedro Vila	2'00

#### SE ADMITEN DONATIVOS

En el domicilio social de la Cruz Roja (Ateneo Científico Literario y Artístico), en el de la comisión de Mercadal y en el de la redacción de todos los periódicos de esta isla.

### Censo electoral de Mahón

Como recordarán nuestros lectores, á raíz de las resoluciones acordadas por la Junta Provincial del Censo, hubimos de hacer notar que en algunos de sus acuerdos, la expresada Junta no se había atemperado á las disposiciones legales, y reconociendo que algunos de los vocales que con su voto contribuyeron á que la Ley no quedase cumplida, lo hicieron inconscientemente por no estar debidamente enterados del asunto, nos limitamos á señalar como principal causante de aquellos acuerdos al señor Mercadal (notario) que los propuso y que según propia declaración era el único que sabía lo que se llevaba entre manos, aunque figuraban firmantes de las correspondientes solicitudes los procuradores señores Alejandro (don Miguel) y Perez Bocco.

En defensa del señor Mercadal nos replicó El Bien Público, y después de algunas payasadas, quiso demostrar á sus lectores la buena fé con que habían procedido los vocales de la Junta Provincial del Censo señores Mercadal (don Francisco y don José), Pons Guerau y Pons Alzina al votar para que fueran excluidos del Censo electoral de Mahón 340 electores, entre ellos personas muy conocidas de todos los vocales de la Junta y de los citados procuradores que pedían la exclusión.

Afortunadamente, y apesar de que el señor Mercadal (notario), al efectuarse la votación, indicase, á grandes voces, á algún señor vocal, que votase por la exclusión de aquellos 340 electores, el buen criterio prevaleció y el caciquismo quedó derrotado por once votos contra los cuatro de los vocales mencionados, y en su consecuencia, aquellos 340 electores, podrán, en cuanto llegue la ocasión, usar del derecho que el caciquismo pretendió arrebatarles.

Volviendo á los acuerdos de la Junta Provincial, que tan hábil defensa merecieron de El Bien Público, ó del señor Mercadal (notario), hemos de decir que motivaron tres apelaciones ante la Excelentísima Audiencia, y ésta en su fallo ha revocado los acuerdos de la Junta Provincial del Censo, apelados, acordando la inclusión en el Censo electoral de Mahón de 116 vecinos á quienes dicha Junta Provincial había negado el derecho de ser electores.

De modo que con la justa resolución de la Excm. Audiencia, en el Censo electoral de Mahón figurarán 456 electores, que con toda buena fé opinaban no debían figurar, los señores Mercadal (don Francisco y don José), Pons Guerau y Pons Alzina, y los procuradores señores Alejandro (don Miguel) y Perez Bocco.

Omitimos por hoy algunos detalles respecto al Censo electoral, que también demuestran la buena fé, ó candidez, de los encargados de la rectificación por parte del bando en que militan los Mercadal, Alejandro y Perez Bocco.

### Crónica local

Hemos recibido un B. L. M. del señor Presidente del Ateneo Popular, invitándonos á la función que con el objeto de allegar fondos para engrasar la suscripción abierta por la Junta de Damas de esta ciudad, destinada á socorrer á las víctimas de la guerra de Melilla, tendrá lugar esta noche en el Teatro Principal y cuyo programa publicamos en nuestro número de ayer.

Agradecemos al Ateneo Popular la distinción con nosotros tenida, deseando que su patriótica iniciativa se vea coronada por el mas lisonjero éxito.

Fiestas de San Clemente—Reina gran entusiasmo para las fiestas que se celebrarán en el pueblo de San Clemente con ocasión de la fiesta de su santo titular.

Los festejos empezarán en la noche de hoy y serán los siguientes:

A las ocho de la noche, pasacalle por una acreditada banda, que recorrerá la población.

A las ocho y media suelta de globos.

A las nueve dará principio el baile público que se celebrará en la plaza del pueblo, durando según antigua costumbre, hasta las primeras horas de la mañana.

De diez á doce en la plaza citada habrá cinematógrafo público, proyectándose una nueva y extensa colección de películas.

Mañana domingo, á las cuatro de la tarde se celebrarán carreras de caballerías.

A las cinco baile en la plaza pública.

De cinco á siete de la tarde la banda municipal amenizará la fiesta ejecutando un selecto programa.

A las nueve y media se disparará un bonito castillo de fuegos artificiales, celebrándose además bailes públicos y luciendo una iluminación general, eléctrica en su mayoría.

En el casino «El Pasatiempo» se expenderán comidas y refrescos de todas clases.

Ayer tarde tuvo la desgracia de caerse al mar, frente al estanco del muelle, una niña de unos cinco años de edad que jugaba por aquel sitio.

A los gritos de auxilio dados por la vecina Elvira Eres, única persona que se apercibió de la caída de la niña, acudió Damián Company, quien arrojándose al agua, logró, después de gran esfuerzo, salvar á la criatura, que ya había tragado mucha cantidad de agua, sin que tuviera que lamentarse más que el susto consiguiente.

En la mañana de hoy han sido pescadas, por una barca pescadora, en el punto de nuestro puerto conocido por Cementerio de los ingleses 52 sirvías de tamaño regular, que se expenden en nuestro mercado.

El señor Presidente del Ateneo Popular ha recibido del señor Coronel, Jefes y Oficiales del Regimiento de Infantería de Mahón n.º 63, la cantidad de 25 pesetas con destino al producto de la función que se celebrará esta noche en el Teatro Principal.

En el programa de los festejos que anualmente se acostumbra celebrar en esta ciudad con motivo de la fiesta de la Virgen de Gracia, figurarán dos hermosos castillos de fuegos artificiales encargados expresamente á la acreditada casa Espinós, de Reus. También habrá la tradicional carrera de caballerías y probablemente se verificarán regatas de embarcaciones á vela y á remo de acuerdo con el señor Comandante de Marina y Junta Provincial de la Liga Marítima Española.

El vapor «Villa de Sóller» que debía salir ayer tarde á las cinco de Argel para ésta es esperado en nuestro puerto de una á dos de la tarde de hoy.

Mañana por la tarde á la hora de costumbre tocará en el paseo de Isabel II la música del Regimiento de Mahón número 63 y por la noche de nueve á once la banda municipal.

Mañana tendrá lugar en el Teatro Principal una sección monstruo de cinematógrafo estrenándose preciosas películas de gran novedad.

La función comenzará á las nueve y cuarto.

El próximo lunes 23 de los corrientes en la parroquial iglesia del Carmen se dirán misas rezadas desde las seis de la mañana hasta las ocho y media, siendo esta última cantada en sufragio de doña Agustina Codina y Villalonga de Almirall, fallecida el 16 de este mes, después de recibir los auxilios espirituales.

Las familias de Codina y Almirall invitan á las personas amigas y conocidas de la finada para que asistan á dichos sufragios.

# Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

(Edición de anoche)

Barcelona 20, 3'15.

## Un bando

El general Aídave, gobernador de Ceuta, ha dado un bando recomendando al vecindario que guarde prudencia y trate con respeto á los moros fronterizos que vienen á vender á la plaza, para no darles motivo á que vayan á engrosar el harka.

## Recorriendo la costa

Los cañoneros *Maria de Molina* y *Hernán Cortés* recorrieron la costa, sufriendo ligeros tiroteos.

## La guerrilla vizcaína

La guerrilla vizcaína jurará la bandera el mismo día en que quede armada.

La mandará un capitán, que disfrutará un sueldo de 351'66 pesetas.

Los demás sueldos van descendiendo hasta 90 pesetas que cobrarán los soldados de segunda, además del plus de campaña.

Al salir recibirán las tropas una mensualidad adelantada como gratificación.

El cupo está casi completo, sobrando oficiales.

## Pertrechos

Zarpó de Cartagena para Melilla el transporte *Almirante Lobo*, llevando gran cantidad de proyectiles de grueso calibre.

Es probable que los cruceros *Carlos V* y *Princesa de Asturias* vayan también á Cartagena á remolcar el casco del cañonero *Eulalia* con el fin de ser convertido en algabe.

## El duque de los Abruzzos

Un periódico de Nueva York asegura que el rey de Italia nombrará su embajador en Washington al duque de los Abruzzos.

La idea que persigue Víctor Manuel con este nombramiento es facilitar la boda del duque con miss Elkins.

El duque, después de terminar sus exploraciones por el Himalaya, dará conferencias, exponiendo las observaciones que ha hecho, en Washington, Filadelfia, Nueva York y otras poblaciones importantes de los Estados de la Unión.

## El general Weyler

El general Weyler estuvo en Pala á cumplimentar el rey; pero éste no pudo recibirle, quedando apazada para otro día dicha audiencia.

## Cañoneo

Los cañones del *Princesa de Asturias* dominan todo el territorio habitado de Nador, abriendo á menudo el fuego, causando enormes destrozos.

## El harka

El harka va recibiendo bastantes refuerzos.

De los campos de Alhucemas y el Peñón y los beniburriagas le han dado bastante contingente.

## Acción franco-española

Entre los rumores que circulan en Melilla, hay uno muy persistente relativo á la próxima acción franco-española en la guerra.

Relaciónase con esto la formación de quintas compañías.

La quinta compañía de cazadores de Madrid relevará á las compañías de Africa que se encuentran en Chafarinas.

Los cazadores de Barbastro irán á relevar á las fuerzas de Cabo de Agua.

## El convoy diario

Un convoy llevó ayer á El-Hach una batería Krupp.

Iba escoltado por fuerzas de infantería y por húsares de la Princesa, al mando del general Arizón en persona.

## Incendio

En Bilbao un violento incendio ha destruido el caserío de Chindurro.

La finca ha ardió completamente con todo lo que había dentro.

Las pérdidas son considerables.

No hubo desgracias personales.

## (De esta edición)

(Conferencia recibida anoche sin consignar la hora en que fué depositada.)

## Las ametralladoras Schneider

Ayer se efectuó la operación de emplazar las ametralladoras Schneider en la posición principal del campamento, desde donde se dominan los atrinchamientos del enemigo y podrán causarles algunos destrozos, facilitando de esta manera el ataque de la infantería.

El emplazamiento se llevó á cabo protegiendo la operación los cazadores de Madrid, con objeto de evitar cualquier inesperado ataque de los rebeldes.

Las ametralladoras quedaron emplazadas sin dificultad alguna esperándose que romperán el fuego de un momento á otro.

## Felicitación á los artilleros

El general Arizón ha recorrido los campamentos que ocupan nuestras tropas, quedando satisfecho del orden con que se llevan á cabo todos los servicios y del espíritu que anima á los soldados.

Felicitó á los artilleros por la buena puntería que demuestran cada vez que hacen fuego contra los enemigos.

El general Arizón regresó á la plaza después de conferenciar con los jefes de las respectivas columnas que forman el ejército de operaciones.

## Nuevo material

Se ha cambiado el material de guerra de las posiciones avanzadas rompiendo en seguida el fuego contra el enemigo que se hallaba emboscado cerca de nuestro campo.

A los pocos momentos se vió el efecto que hacían nuestros disparos entre los grupos moros, los cuales huieron espantados á esconderse en el interior.

## El convoy

Al regresar ayer el convoy que marchó á aprovisionar las casetas del ferrocarril, los riffeños llevaron á cabo un ligero tiroteo contra las fuerzas que lo protegían.

El diputado carlista señor Lorens, que se hallaba por aquellas inmediaciones, estuvo á punto de ser víctima del fuego enemigo, pues una bala chocó contra una piedra muy cerca del sitio donde se encontraba el señor Lorens.

El tiroteo de los moros no llegó á causar baja alguna á nuestras fuerzas.

## Los confidentes se contradicen

Los riffeños que prestan el servicio de confidentes del general Marina se muestran muy optimistas, diciendo que los rebeldes ven disminuir sus filas de día en día y que las innumerables bajas que han sufrido les ha hecho decaer el ánimo, por lo que la resistencia que pueden oponer á nuestras tropas es insignificante.

Como han incurrido en muchas contradicciones, nadie presta crédito á sus aseveraciones, suponiéndose que tratan de engañar al general en jefe para que éste marche confiado y poder así llevar á cabo más fácilmente cualquier emboscada.

Los referidos confidentes no han merecido nunca la completa confianza de los jefes españoles.

## Cañoneo

Durante el día de ayer nuestros buques siguieron cañoneando la costa

del Rih, destruyendo á algunos moros y persiguiendo varios grupos de riffeños que corrían á esconderse tan pronto como se hacían cargo de la puntería de nuestros artilleros.

## El Roghi

Nuestro ministro de Estado señor Allende Salazar desmintió ayer ante los periodistas que se hubiese recibido ninguna noticia dando cuenta de la prisión del Roghi llevada á cabo por las fuerzas leales á Muley Hafid.

El señor Allende confirmó que los reghistas han sufrido algunos descalabros de importancia; pero el cabecilla rebelde logró escapar con algunos grupos de sus partidarios.

## Otra división

Se ha confirmado la noticia que ya adelanté de que se formará otra división para marchar á Melilla á engrosar las fuerzas del general Marina.

Dicha división se formará con tropas procedentes del Norte de la Península, las cuales irán mandadas por el general Sotomayor, estando al frente de las dos brigadas los generales señores Brualla y Ayala.

Estas fuerzas estarán en breve dispuestas para marchar al primer aviso.

## Los alumnos de la escuela de Guerra

El general Linares ha concedido autorización á los alumnos de la Escuela de Guerra para que puedan marchar á Melilla con objeto de perfeccionar sus estudios, haciendo prácticas en el campo de operaciones.

Créese que serán muchos los alumnos que harán uso de la autorización recibida del Ministro de la Guerra.

## Las cigarrereras sevillanas

Las obreras que trabajan en la Fábrica de Tabacos de Sevilla han pedido que no se les abone el jornal que les corresponda cuando confeccionen los cigarrillos con que la Compañía Arrendataria obsequiará á nuestros soldados de Africa.

La dirección de la Fábrica ha agradecido el ofrecimiento, rehusándolo.

Las obreras han insistido empero en su petición habiendo sido por fin aceptada con la condición de descontarles la parte de jornal que les corresponda y por otra parte la Compañía Arrendataria destinará el importe de dichos jornales á engrosar la suscripción iniciada por la Reina Victoria para socorrer á los soldados heridos y á las familias de los muertos en campaña.

El acto patriótico de las cigarrereras sevillanas ha merecido generales elogios.

## Brutalidades de Hafid

Se reciben noticias de Fez dando cuenta de la conducta del sultán Muley Hafid con los prisioneros reghistas que cayeron en poder de las tropas leales en los últimos combates que se han librado.

Los actos llevados á cabo por el sultán rebasan los límites de la maldad humana, pues sólo una fiera es capaz de realizar tales brutalidades.

En las puertas de Fez han sido colgadas las cabezas de mil doscientos cincuenta prisioneros reghistas.

Muley Hafid ordenó que se interrogase á los prisioneros sometidos luego á horribles torturas.

Les hizo cortar las manos, los pies, las mejillas, gozándose en sus sufrimientos hasta que los infelices martirizados no podían resistir más y morían en medio de terribles torturas.

A otros les hizo arrancar los dientes y los ojos, mandando después decapitarlos.

Mientras se llevaban á cabo tales monstruosidades la muchedumbre afecta á Muley Hafid rugía de contento dando continuos vítores al sultán.

Algunas músicas y atabales contribuían á aumentar el bullicio de los vencedores.

## Protestas

La prensa da cuenta de las noticias que se reciben de Fez, protestando de tales hechos y añadiendo que no se

á las puertas de Europa se cometan tales atrocidades.

## Tiroteo en Ceuta

En los alrededores de Ceuta los moros han trabado un tiroteo con algunos soldados españoles.

El cañonero *Maria de Molina* hizo algunos disparos sobre los rebeldes logrando ponerlos en dispersión.

## Barcos á Melilla

Dicen de Melilla que ha llegado á aquella plaza una draga con objeto de activar los trabajos que se llevan á cabo en Mar Chica.

Han llegado también los buques de la Compañía Trasatlántica «Mogador» y «Nueva Numancia», cuyos comandantes se han puesto en seguida á las órdenes del general Marina.

Barcelona 20, 17'15.

## Lotería Nacional

Se ha llevado á cabo en Madrid el sorteo de la Lotería Nacional, habiendo resultado favorecidos los números siguientes:

Con 150.000 pesetas
6826 Madrid.
Con 60.000 pesetas
24146 Coruña.
Con 40.000 pesetas
28368 Madrid.
Con 3.000 pesetas
6822 Jerez.
53853 Montoro.
12123 Valencia.
23286 Id.
11442 Id.
36243 Barcelona.
19038 Id.
5050 Alicante.
24095 Id.
1499 Id.
19189 Madrid.
36963 Id.
4176 Id.
36486 Id.
30389 Id.
4460 Id.
10730 San Sebastián.
14254 Hueva.
10434 Id.
29429 Id.
14658 Sevilla.
35399 Dos Hermanas.
32244 Id.
15186 Riotinto.
28735 Zaragoza.
16638 Marquina.
15427 Ceuta.
13367 Jerez.
7873 Coruña.
26886 Palma.
10523 Línea.
8941 Escala.

Barcelona 21, 4'30.

## Explosión en la Carraca

Desde Cadiz telegrafian confirmando que anteanoche ocurrió una terrible explosión en el almacén de granadas del arsenal de la Carraca ocasionando un violento incendio.

Los proyectiles se extendieron á un kilómetro de distancia alrededor del almacén.

Se atribuye la explosión á la descomposición de la pólvora sin humo. No ocurrieron desgracias personales.

Las pérdidas son cuantiosas. En Cádiz todas las casas sufrieron trepidación rompiéndose gran número de cristales.

Entre el vecindario la explosión causó enorme terror por ignorarse á qué obedecía el accidente.

Los auxilios fueron rapidísimos, acudiendo en los primeros momentos las autoridades y muchos particulares.

Gracias á las excelentes condiciones del polvorín se evitó que la explosión se propagase á otros cinco almacenes donde se guarda gran cantidad de explosivos.

Los veinte hombres que formaban el cuerpo de guardia no perdieron por un momento la serenidad logrando resultar todos ilesos.

ba al crucero *Río de la Plata*.

## Trabajos en Mar Chica

Los trabajos que se llevan á cabo en la Mar Chica se hacen con gran actividad.

Ciento doce reservistas están empleados en ellos percibiendo un jornal de once reales.

El objeto de los referidos trabajos es abrir un canal con objeto de que puedan avanzar las dragas.

Calcúlese que el dragado tardará unos cincuenta días á estar completamente listo.

**Los confidentes.**—Un oficial prisionero.

Los confidentes hebreos dicen que los moros de la cabila de Biniburriaga tienen en su poder un teniente del ejército español.

Los hebreos ofrecieron una fuerte cantidad para el rescate del prisionero, negándose á ello los rebeldes.

Los moros de las otras cabilas querían matarle oponiéndose los beniburriagas que sin duda confían obtener buenas compensaciones para dar la libertad al prisionero.

Se han enviado confidentes de la confianza del general en jefe para averiguar lo que haya de cierto en las afirmaciones de los hebreos.

## TELEGRAMA OFICIAL

Delegación del Gobierno de S. M. en Menorca

El Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación en telegrama que acabo de recibir, me dice:

«Melilla 19 de Agosto de 1909.

En Peñón y Cabo de Agua sin novedad.—Anoche salió vapor «Sevilla» para Alhucemas protegido por «Numancia» para hacer aguada, empezando al amanecer operación hostilizada por el enemigo.—Se ha presentado dicha plaza el Arbí, confidente Bocoya, que dice ha sido autorizado por Jefes Beni-Veuriach, para pedir amistad con plaza, con la que no quieren guerra, hacerlo intermediaciones Melilla.—Comandante militar contestó españoles son los de aquella plaza á ésta, no pudiendo admitir sus proposiciones de ser unos amigos en Alhucemas y otros enemigos de Melilla.

Continúa operación aguada con lentitud pero sin novedad.—Esta mañana han sido tiroteadas parejas servicio vigilancia por grupos moros frente á Purísima Concepción, que fueron dispersados por parejas y moros policías y habiéndose parapetado detrás unas chumberas, hizo fuego artillería con gran precisión, causando bajas que se vieron é intentaron recoger varias veces, pero no pudieron conseguirlo por impedirlo fuego artillería.

Relevo y convoy se hizo sin novedad, teniendo al regreso un herido y caballo y en segunda Caseta soldado herido.

Se ha efectuado relevo de dos compañías de Africa en Chafarinas y Cabo de Agua, por otras dos de reservistas recién organizadas de Batallones Madrid y Barbastro, efectuando transporte «Pinzón». «Almirante Lobo» ha llegado hoy de Cartagena.»

Lo que he dispuesto se publique para general conocimiento.

Mahón 20 Agosto 1909.—El Delegado del Gobierno, Emilio Linares.

## OBSERVATORIO METEOROLOGICO

DE MAHON  
ALTITUD 43 METROS

Observaciones hechas

en la tarde de ayer y en la mañana de hoy.

Barómetro á 0° en mms.	762'8	758'1
Humedad relativa.	61	63
Dirección del viento.	NE.	SO.
Temperatura máxima de ayer.	27'0	
Id. mínima de hoy.	21'0	
Lluvia en 24 horas.	0'0	
Velocidad del viento en idem.	119 k.	
Agua evaporada en idem.	6'3 mm.	

MAURICIO HERNANDEZ.

Mahón 21 Agosto de 1909.

Tipografía Mahonense, número 25, MAHON

# TUPINAMBA

TOSTADERO DE CAFÉ Y FÁBRICA DE CHOCOLATES

HA OBTENIDO MEDALLA DE ORO

EN LAS EXPOSICIONES DE HIGIENE Y ALIMENTACIÓN DE PARÍS, VERSALLES, BRUSELAS, LYÓN Y EL GRAND PRICE EN LA DE NÁPOLES

El café "Tupinamba" es sano y digestivo

El café pintado ó falsificado envenena

Vendiendo bueno y no falsificando, se aumenta el negocio.

Este es el lema de la casa TUPINAMBA.

De venta en «La Cooperativa» de los Sres. Tudurí Hermanos, Plaza Príncipe, 14. Proveedores de tropas.

## Agencia "La Argentina"

Despacho de carga -- España Ultramar y Extranjero

Paquetes Postales para las Américas

Rambla Santa Mónica 33, y Plaza de la Paz.--BARCELONA

Se acaba de establecer un nuevo servicio de encargos de domicilio á domicilio desde Barcelona á Ciudadela y vice-versa, contando con medios para servir con prontitud y economía.

Los encargos podrán entregarlos ó avisar para recogerlos en CIUDADELA, á Juan López, calle Alfonso XIII, 48.

BARCELONA, á Pedro Puigendolas, Rambla Santa Mónica 33, y Plaza de la Paz.

## ALMACÉN DE MADERAS de Miguel Hernández

Andén de Levante, 30 y 31

### GRAN REBAJA DE PRECIOS

Pino Flandes		Abeto	
	Pesetas		Pesetas
3 por 9 el palmo	0'29	3 por 9 el palmo	0'29
2 por 8 »	0'28	3 por 8 »	0'25
2 por 8 »	0'20	2 1/2 por 8 »	0'22
1 1/2 por 8 »	0'15	2 1/2 por 7 »	0'18
1 1/4 por 8 »	0'13	2 1/2 por 6 »	0'16
1 por 8 »	0'10		
3/4 por 8 »	0'08	<b>Pino Tea</b>	
3 por 6 »	0'20	3 por 9 1.ª Extra el palmo	0'44
1 por 6 »	0'07	3 por 9 corriente »	0'40
3 por 4 »	0'01		

Se encontrará existencia de tablonos serrados desde un kilo hasta seis.

## Persianas

fantasía cadenilla y tejidas. Se encargan dando las medidas en la esterería de LUIS MAS, calle Deyá n.º 5.—Mahón.

EN VENTA.—Un carruaje para la venta de vino, otro para conducir sillas y un torno-cedazo, todo á un precio módico.

Para informes dirigirse al caserío de Torret, número 26.

### LA VELERA MAHONESA

Participa á sus múltiples cargadores, que el Páilebot U. 16n la primera decena de Setiembre se hallará en Valencia á la carga para este.

Para informes y demás en Valencia señores Lillo Hermanos y en esta Miguel Estela Nueva 38.

VENTANAS.—Se desean adquirir seis usadas en buen estado de 7 y medio á ocho palmos.

En esta imprenta informarán.

EN VENTA.—Un bote para pescar en muy buen estado, de 26 y medio palmos.

Informes, calle Mayor, número 19, Villa-Carlos

PARA VENDER.—Lo está la tienda de comestibles de la Plaza Arravaleta n.º 3.

Para informes en la misma.

APRENDICES CAJISTAS.—Se necesitan dos, de 13 á 14 años, que sepan leer y escribir correctamente, en la imprenta de Francisco Fábregues, calle de la Infante, n.º 17.

BUENA OCASION.—Se venden algunos muebles.

Informarán en la calle de San Elías, número 23.

CRIADO.—Se ofrece uno para casa particular. Buenos informes.

Dirigirse: Estrella, 3 ó en esta imprenta

### Consultorio médico quirúrgico

Calle del Doctor Orfila, n.º 4

(antes Morenos)

Dirigido por los médicos

D. Baltasar Tomé Ortiz

Especialista

en Partos y Enfermedades de la Matriz

y

D. Mariano de Alba de Olmo

Especialista

en las enfermedades de las vías urinarias

Horas de Consulta

Enfermedades de la Matriz de 11 á 1.

—Enfermedades de las vías urinarias de 6 á 8.

Además tienen los dos unidos una consulta de Cirujía General de 4 á 6.

Precios.—Lunes, miércoles y viernes 3 pesetas. Los demás días 1'50. Martes y sábados de 2 á 4 gratis para pobres.

CRIADO.—Se necesita uno en el casino La Unión que esté bien enterado de los servicios de dependiente de café y al mismo tiempo que sepa algo de cocina. Pa a informes y condiciones, dirigirse al conserje del casino.

PARA VENDER.—Lo está una galera nueva de seis asientos. Para informes, dirigirse en Villa-Carlos, calle de la Iglesia, número 51.

HUÉSPEDES.—Se desea encontrar hospedaje á todo estar en una casa particular que pueda ofrecer precios relativamente módicos.

# Miel PURA de Menorca

## APIARIOS ANDREU

Extra fina, al por menor, á ptas. 0'85 ó sean 34 céntos. de esc. la lib. de 400 gr. Case superior, al id. á ptas. 0'75 ó sean 30 céntos. de esc. la lib. de 400 gr.

Tienda de don Francisco Pons (a) Cap-blanc; Cifuentes núm. 25, esquina calle del Pino

NOTA.—Debido á la gran sequía, ser los calores muy evaporantes y la flora escogida este año; la miel es sumamente espesa, fina y en reducidísima cantidad. Así es que los aficionados á saborearla líquida, de no proveerle cuanto antes, se verán privados de este deleite, pues toda la que no esté adulterada (con glucosa, agua ó mieles inferiores) es ará cristalizada (hecha azúcar)—dentro de poco—cuya miel en terrón tanto aprecian los turroneiros para productos legítimos; no obstante.

Al por mayor; calle de Isabel II, 49. MAHÓN.

# Continental

Fábrica universalmente reputada de primer orden en la fabricación de neumáticos para automóviles y bicicletas.

Agencia con depósito en esta isla á precios de fábrica.

L. Miquel Preto

Arrevaleta, 18. Mahón.

## ¡¡GRAN REVOLUCIÓN!!

## ¡¡NUEVO INVENTO YANKI!!

# Máquina de escribir por 25 duros

## THE AMERICAN NEW

La nueva máquina "The American New" por su sencillez, solidez y facil manejo, por su poco peso, por su corrección y claridad en la escritura, por su facilísima composición, es la competidora de cuantas existen en el mercado.

Un niño de diez años la manejará perfectamente á la hora de hacer práctica.

No tiene teclado, ni letras de catchou, ni resortes, ni palancas, etc... Piezas todas estas, que necesitan recomposición y cuyo coste, es casi tan caro como el de una máquina nueva.

Nuestra máquina, basta á toda persona diez minutos de práctica para saber escribir con ella.

Su peso de 2 y 1/2 kilogramos la hace transportable con facilidad, adquiriéndola, por todas estas condiciones, los viajeros de comercio.

Es utilísima y práctica en toda casa comercial y no tiene rival para todo particular por su sencillez y poco precio. ¿Por qué pagar por una de las demás máquinas 600, 800 ó 1.000 pesetas, cuando por 25 duros estáis perfectamente servidos? Vedlas y os convenceréis.

Agente exclusivo en Baleares: MANUEL BELTRÁN, Hijo.

# Talleres de P. Sturla

Calle Castillo, núm. 27.—MAHÓN

### AFICIONADOS:

En estos talleres encontraréis toda clase de productos químicos, preparaciones hechas para la fotografía, como igualmente placas y papeles sueltos ó al por medio. También encontraréis quien os hace á cualquier hora toda clase de operaciones del uso, como son cargar y descargar los aparatos, revelar, impresionar copias, etc.—Encontraréis también los que tengan afición al arte, máquinas fotográficas, de ocasión, en perfecto estado y bajo prueba á precios relativamente baratos.

### NOVEDAD

Postales dobles de vistas de Menorca en fotografía solo á 35 ptas. una. También las hay de sencillas al bromuro á 0'15 una, fototipia en color á 0'10 una y com—Próximamente se abrirá un nuevo muestrario de postales variadas y vistas de Menorca en diferentes tamaños en la Plaza del Carmen, las cuales irán anotadas con—Se hacen retratos en postales y demás tamaños á precios sin competencia.

## ¡EL CRONOMETRO!

# Relojería de LAZARO PASTOR

Castillo, 2

En este establecimiento se arreglan toda clase de relojes por finos y complicados que sean.

También se componen máquinas de escribir, gramófonos, cajas de música, etc., etc.

Se hacen toda clase de gravados.

Las composuras de relojes se garantizan por un año.

Todo á precios sin competencia.

Castillo, 2.—Mahón

# Nuevo Taller de carpintería y ebanistería

Calle de la Infanta, número 176-A

En dicho establecimiento se admitirán toda clase de trabajos del ramo.

Se construyen ventanas desde 7 palmos en adelante á 5 pesetas palmo si son de madera de pino, y á 4'75 si son de abeto.

Se pintará y empapelará á domicilio á precios módicos.

Se reciben encargos en la calle de Cifuentes, número 16.

## LA PARCELONESA

Taller de Corsetería á cargo de

# MARIA RODAMILANS DE GASSO

Habiendo recibido esta industrial los últimos modelos de corsés, de París y Barcelona, tiene el gusto de ofrecer á su clientela cuantas novedades existen en el ramo, comprometiéndose desde luego á confeccionar los elegantes

Corsé Reina Victoria (último modelo).

Id. forma recta Inglesa (modelo 1908).

Id. forma recta Parísien (modelo Abril 1909).

Id. forma recta Princesa (modelo Barcelona de 1909).

Id. La Sultana.

Id. forma Cinturón (modelo 1908).

Id. Imperial.

Id. forma elegante.

Id. forma Parísien.

Id. forma Emperatriz.

Mariposas.

Fajas ventrales, para contener la obesidad y tirantes para evitar la cargazón de espaldas.

Asimismo puede ofrecer un buen surtido de ligas para corsés forma recta desde UNA PESETA el par.

Deyá, 1.—Mahón

# La Voz de Menorca

Edición de la noche

Mahón, sábado 21 de Agosto de 1909

Suplemento al núm. 859

## SERVICIO TELEGRÁFICO DE LA VOZ DE MENORCA

(CONFERENCIA DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Barcelona 21, 6'30.

*De Alhucemas*

Las fuerzas rebeldes que había en Alhucemas se calcula que ascendían á tres mil quinientos combatientes.

Entre ellos ocurrieron algunas discrepancias por la forma en que debía llevarse á cabo el ataque á la plaza.

A consecuencia de estas diferencias se dividieron las fuerzas marchando mil quinientos moros á engrosar la harka que defiende la posición de Nador.

*Aprovisionamientos para los rebeldes.*  
— *Trabajos de los moros.*

Las mujeres rifeñas trabajan activamente para almacenar gran cantidad de víveres en las cumbres del Gurugú.

Desde hace días conducen allí harina, aceite, maíz, huevos, carneros y otros artículos comestibles que sirven á los rebeldes para sostenerse durante largo tiempo en aquellos escarpados.

Los cabileños de Benisicar se dedican á recoger los cartuchos vacíos con objeto de aprovecharlos nuevamente volviendo á cargarlos.

*En busca de armas*

El prestigioso jefe rebelde conocido por el Mizzian ha ofrecido á los moros argelinos la cantidad de setenta mil pesetas por dos cañones que tienen éstos en su poder.

*Diferencias entre los jefes moros*

Se acentúan cada vez más las diferencias existentes entre los directores de la harka.

Seis hijos del jefe de la cabila de Quebdana, que aspiraba á llevar la dirección de las fuerzas rifeñas, odian al Chaldi y han jurado exterminarlo.

*Cárabo sorprendido. — Enfermedad de Llorens.*

Han sido sorprendidos varios rifeños que embarcados en un cárabo se dedicaban durante la noche á inutilizar los trabajos de dragado que se están haciendo en Mar Chica.

El diputado carlista señor Llorens, que ha ido á Melilla con objeto de presenciar las operaciones contra los moros, se encuentra enfermo en aquella plaza, viéndose obligado á guardar cama.

*El globo «Urano». — El convoy. — Gafas para los soldados.*

Ayer elevóse el globo «Urano» lle-

vando á cabo algunos trabajos de exploración descendiendo después cerca de la bocana de Mar Chica.

El convoy que marchó ayer á la segunda caseta fué hostilizado como de costumbre sin que por fortuna nos ocasionaran bajas.

El vapor «Ciudad de Mahón» ha traído las gafas necesarias para proveer de ellas á los soldados con objeto de librarles de las molestias que les ocasionan las nubes de polvo que se levantan apenas sopla un poco de aire.

*Habrá avance*

En los círculos diplomáticos se dice que es probable no se lleve á cabo el anunciado avance de nuestras tropas, pues según noticias hoy debían llegar al Riff los enviados de Muley Hafid, confiándose que conseguirán que los rebeldes depongan su actitud.

Oficialmente se ha dicho que tanto si los moros presentan resistencia como no, nuestras tropas avanzarán con objeto de apoderarse de las posiciones necesarias para asegurar el orden y tener las necesarias garantías de que en lo sucesivo no se repetirán los sucesos sangrientos que han dado lugar á nuestra intervención en el territorio rifeño.

*Los ministros*

La mayoría de los ministros que se hallan actualmente en Madrid han celebrado una conferencia con el señor Maura.

Los señores Besada y Figueroa marcharán el próximo martes de Madrid dirigiéndose á Galicia.

*La Cruz Roja*

El general Polavieja ha celebrado una entrevista con don Alfonso enterándole de los trabajos que lleva hechos la Asociación de la Cruz Roja.

*Hafidistas y Roghistas*

Noticias recibidas del interior del imperio dicen que la crueldad demostrada por el sultán con los roghistas prisioneros en los últimos combates ha hecho que muchas cabilas que antes se mostraban indiferentes, hayan marchado ahora á engrosar las filas del Roghi.

Los afidistas propalan la especie de que la acción de los españoles en el Riff obedece á un pacto celebrado con el Roghi y que de esta manera peligrará el imperio.

Añaden que preparamos un ejército compuesto de cincuenta mil hombres que debe marchar contra Fez.

Esta maniobra logró mermar las filas de los roghistas, aumentando

las de sus contrarios y ocasionando la derrota que sufrió el Roghi en las cercanías de la ciudad imperial.

*Agresión á los periodistas*

Frente al blockaus fueron agredidos ayer los periodistas señores Mencheta, de la agencia de este apellido y Campúa, corresponsal fotográfico de la conocida revista de Madrid «Nuevo Mundo».

Las tropas acudieron en socorro de estos ahuyentando á los moros agresores.

*Tiroteos*

En la segunda caseta del ferrocarril una bala perdida ha herido en un brazo á un cabo de aquel destacamento.

Al efectuarse el relevo de la guardia que presta servicio en el punto conocido por el Lavadero, los rifeños tirotearon á nuestros soldados.

Se hizo fuego contra el enemigo sosteniéndose un reñido tiroteo causando muchas bajas á los moros.

*Varias noticias*

En las lomas del Gurugú se han visto algunos moros que vestían jaiques blancos; como los rifeños los usan pardos se sospecha que los rebeldes hayan recibido refuerzos del interior del imperio.

En Chafarinas reina tranquilidad, El Chaldi ha mandado aviso á los cabileños amigos de España amenazándoles con vengarse terriblemente si continúan prestándonos su apoyo.

*Mar Chica unida al Mediterráneo. —*

*A cubrir bajas.*

Después de activos trabajos que se han hecho durante los últimos días, se ha logrado por fin unir las aguas de Mar Chica con las del Mediterráneo.

Han sido destinados á Melilla para cubrir bajas el teniente don Manuel Galbis y otros.

Edición de la noche

SENVICIO TELEGRÁFICO  
de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona el 17 de Mayo de 1939

De Almería

Las fuerzas rebeldes que se han  
Almoratán se calcula que son de 100  
entre ellos algunos rebeldes  
organizadas por la zona de que  
levantar a cada 24 horas la  
A consecuencia de esta división  
se dividieron las fuerzas rebeldes  
mil quinientos hombres y algunos  
harka que debería de ser de  
Nador.

Aproximadamente para los rebeldes  
Yanquis de los moros.  
Las mujeres rebeldes trabajan  
yamente para escapar a las  
de los rebeldes en las zonas  
Gurgu.

Desde hace días por la zona de  
rinal, se está haciendo un  
y otros rebeldes comentando  
van a la rebelión para sostener  
tanto largo tiempo en un  
padres.

Los rebeldes de B...  
con a recoger los cuerpos  
con objeto de proporcionar  
mento a ellos a través  
La zona de...

El presidente de la rebelión  
de por el Mar de...  
moros rebeldes la cantidad de  
en mill personas por los rebeldes  
tienen estas en su poder.  
Diferencias entre los rebeldes  
Se cuentan cada vez más las  
fuerzas existentes entre los  
de la harka.

Seis hijos del jefe de la  
Quechana, que aspiraba a  
dirección de las fuerzas rebeldes,  
al Chahí y han estado  
Córdoba sorprendida. —  
de Llorca.

Han sido sorprendidos varios  
que que embarrados en un  
dedicaban durante la noche a  
nar los trabajos de día que se  
rán hechos en Mar Chica.

El digno carlista señor Llorca  
que ha ido a Melilla con  
presencia las operaciones contra  
moros se encuentran en  
la plaza, véase el caso de  
de la zona.

El jefe de la zona de...  
que para los rebeldes  
Ayer volvió el jefe de...

\* Noticias de la zona de...

En la zona de Mar Chica...  
segunda zona del Mar Chica...  
de esta zona se...

El convoy que...  
segunda zona del Mar Chica...  
de esta zona se...

El grupo de...  
segunda zona del Mar Chica...  
de esta zona se...

Madrid...  
los directos de...  
de esta zona se...

Suplemento al núm. 229

En la zona de Mar Chica...  
segunda zona del Mar Chica...  
de esta zona se...

En la zona de Mar Chica...  
segunda zona del Mar Chica...  
de esta zona se...

En la zona de Mar Chica...  
segunda zona del Mar Chica...  
de esta zona se...

En la zona de Mar Chica...  
segunda zona del Mar Chica...  
de esta zona se...

En la zona de Mar Chica...  
segunda zona del Mar Chica...  
de esta zona se...

En la zona de Mar Chica...  
segunda zona del Mar Chica...  
de esta zona se...

En la zona de Mar Chica...  
segunda zona del Mar Chica...  
de esta zona se...

En la zona de Mar Chica...  
segunda zona del Mar Chica...  
de esta zona se...

En la zona de Mar Chica...  
segunda zona del Mar Chica...  
de esta zona se...

En la zona de Mar Chica...  
segunda zona del Mar Chica...  
de esta zona se...

En la zona de Mar Chica...  
segunda zona del Mar Chica...  
de esta zona se...

En la zona de Mar Chica...  
segunda zona del Mar Chica...  
de esta zona se...